

SONY[®]

Speaker System

4-535-416-12(1)



Operating Instructions	GB
Mode d'emploi	FR
Manual de instrucciones	ES

<http://www.sony.net/>

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

SS-CS310CR

English

WARNING

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of

correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: The following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- (For center and surround speakers only) The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

On placement

- Do not install the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight
- Near magnetic cards (credit cards, commuter passes, etc.)
Magnetic cards may fail due to the magnets in the speaker units.
- Near televisions
The speakers are not magnetically shielded. Therefore, if you use the speakers near CRT-based televisions, color shading occurs on the television screen.

- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) surfaces, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Positioning the speakers (A)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position.

Place the speakers as follows:

Front speakers: suitable distance to the left and right of the television.

Subwoofer (not supplied): on either side of the television.

Center speaker: in front of the television.

Surround speakers: depends on the configuration of the room. The surround speakers may be placed slightly behind the listening position.

Note

Be sure to place the speaker in a flat, horizontal place.

Assembly

Attaching the foot pads (B)

Be sure to attach the supplied foot pads to the bottom of the speakers to stabilize the speakers and prevent them from slipping.

Installing the surround speakers on the wall (C)

You can hang the surround speaker with a hook (not supplied) on the wall. Before install the speakers on the wall, connect the speaker cord to the speaker.

- Prepare screws (not supplied) that are suitable for the hole on the back of the speakers.
- Fasten the screws to the wall. The screws should protrude 7 mm to 10 mm.
- Hang the speakers on the screws.

Notes

- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Sony is not responsible for accident or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

Français

AVERTISSEMENT

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Précautions

Sécurité

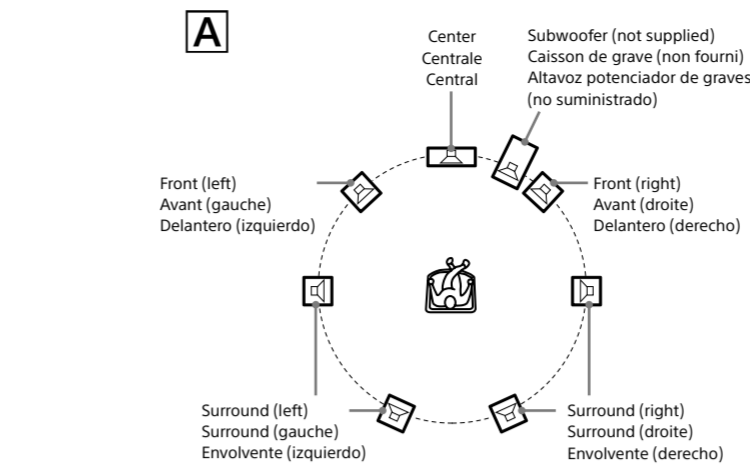
- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.

Fonctionnement

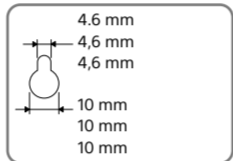
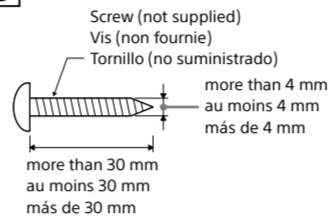
- Ne pas faire fonctionner les enceintes continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager les enceintes.
- (Pour les enceintes centrale et surround uniquement) Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées.
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son soit déformé.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes aux endroits:
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Exposés à des vibrations
 - Exposés à la lumière directe du soleil
 - À proximité de cartes magnétiques (cartes de crédits, carte à puce d'abonnement aux transports en commun, etc.)

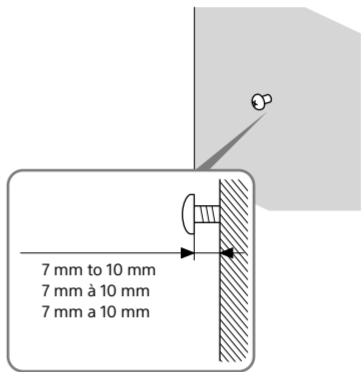


C -1



Hole on the back of the front and surround speakers
Trou à l'arrière des enceintes avant et Surround
Orificio en la parte posterior de los altavoces frontales y de sonido envolvente

C -2



Español

ADVERTENCIA

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se

desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: La siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de poner el sistema en funcionamiento, compruebe que el voltaje del sistema es igual que el de la electricidad local.
- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.

Para el funcionamiento

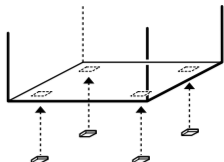
- No accione el sistema de altavoces con una potencia continua que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones de los altavoces no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- (Sólo para los altavoces central y envolventes) No se puede desmontar la rejilla del altavoz. No trate de desmontar la rejilla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz.
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Ubicación

- No instale los altavoces en posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol
- Cerca de tarjetas magnéticas (tarjetas de crédito, billetes de metro, etc.)
Las tarjetas magnéticas podrían desmagnetizarse por el contacto con los imanes de los altavoces.

B

Example
Exemple
Ejemplo

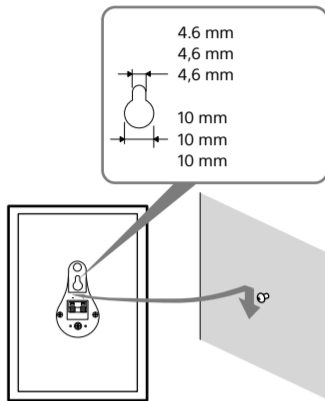


Foot pads (large, (for front speakers), / small, (for surround and center speakers))

Tampons (grands, (pour enceintes avant), / petits (pour enceintes centrale et surround))
Almohadillas (grandes (para altavoces frontales) / pequeñas (para altavoces de sonido envolvente y altavoz central))

C -3

Hole on the back of the surround speakers
Trou à l'arrière des enceintes surround
Orificio en la parte posterior de los altavoces de sonido envolvente



- Cerca de televisores
Los altavoces no tienen protección magnética. Por tanto, si utiliza los altavoces cerca de televisores de tubo, es posible que el color de la pantalla del televisor se difumine.
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite, pulimentados, etc.) ya que esto podría resultar en manchas o decoloración.

Para la limpieza

Limpie los muebles de altavoz con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice esponjas de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Posición de los altavoces (A)

Cada altavoz debe estar dirigido hacia la posición de audición. El efecto ambiental será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de audición.

Coloque los altavoces de la siguiente manera: Altavoces frontales: a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor.

Altavoz potenciador de graves (no suministrado): a uno u otro lado del televisor.

Altavoz central: delante del televisor.

Altavoces de sonido envolvente: depende de la forma de la habitación. Los altavoces de sonido envolvente pueden estar colocados ligeramente detrás de la posición de audición.

Nota

Asegúrese de colocar los altavoces sobre una superficie plana y nivelada.

Montaje

Fijación de las almohadillas (B)

Asegúrese de fijar las almohadillas suministradas en la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos y evitar que se muevan.

Instalación de los altavoces envolventes en la pared (C)

El usuario podrá colgar los altavoces envolventes con un gancho (no suministrado) en la pared. Antes de instalar los altavoces en la pared, conecte el cable de altavoz al altavoz.

- Prepare tornillos (no suministrados) que sean adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces.

- Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 7 mm a 10 mm.

- Cuelgue los altavoces en los tornillos.

Notes

- Utilice tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Como las paredes de yeso son especialmente frágiles, fije los tornillos de forma segura a una viga y ajústelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o consulte con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared o los tornillos a utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos por una instalación inadecuada, resistencia insuficiente de la pared o instalación incorrecta de los tornillos, desastres naturales, etc.

